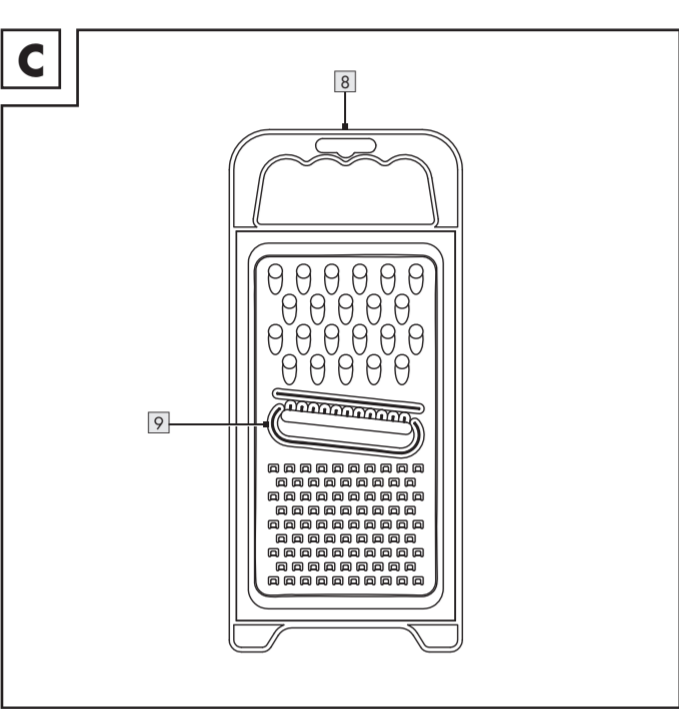
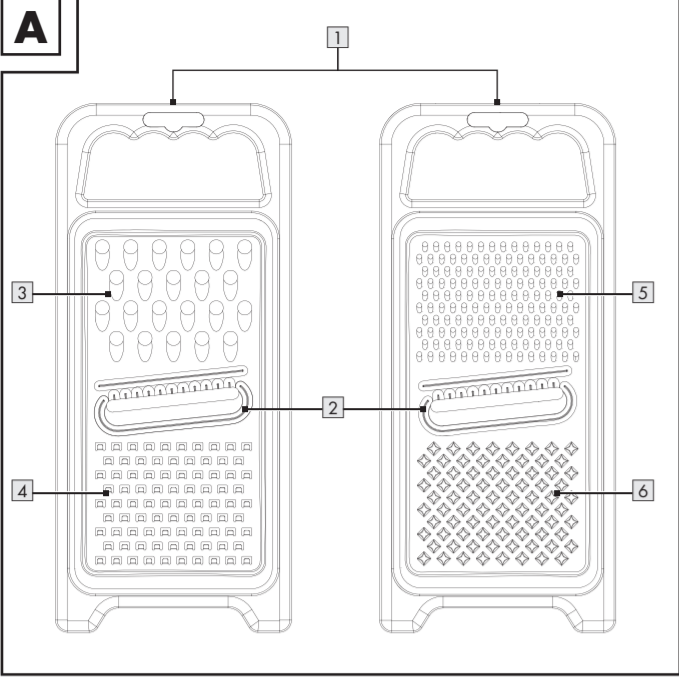


## ERNESTO®



<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
1 Vorderseite	2 Hobel	3 Grobe Reibe
6 Zestenreißer	7 Umdrehen	8 Rückseite

<b>GB</b>	<b>IE</b>
1 Front	2 Flat grater
6 Zester	7 Turn around

<b>FR</b>	<b>BE</b>
1 Devant	2 Mandoline
6 Coupe-zeste	7 Tourner

<b>NL</b>	<b>BE</b>
1 Voorkant	2 Schaaf
6 Zester	7 Omdraaien

<b>PL</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
1 Prząd	2 Strugarka	3 Tarka ze średnimi oczkami
6 Skrobak do skórek	7 Odwrócić	8 Tył

<b>CZ</b>	<b>SK</b>
1 Přední strana	2 Hoblík
6 Roztrhávač kůry	7 Otočení

<b>SK</b>	<b>SK</b>
1 Předná strana	2 Strúhadlo na plátky
6 Strúhadlo na kôru	7 Otočiť

<b>ES</b>	<b>ES</b>
1 Parte delantera	2 Rallador plano
6 Raspador	7 Giro

<b>DK</b>	<b>DK</b>
1 Forside	2 Hvel
6 Peeler	7 Drejning

<b>IT</b>	<b>IT</b>
1 Parte anteriore	2 Affettavandura
6 Zester	7 Girare

<b>HU</b>	<b>HU</b>
1 Elülő oldal	2 Gyalu
6 Héjreszelő	7 Fordítsa meg

<b>SI</b>	<b>SI</b>
1 Sprednija stran	2 Rezalnik
6 Rezilo zester	7 Obrnite

<b>HR</b>	<b>HR</b>
1 Prednja strana	2 Rezalica
6 Zester	7 Okrenite

<b>RO</b>	<b>RO</b>
1 Parte frontală	2 Feliator
6 Spintecător	7 Rotire

<b>BG</b>	<b>BG</b>
1 Предна страна	2 Плоско ренде
6 Белочка за цитрусови плодове	7 Обръщане

<b>GR</b>	<b>CY</b>
1 Μηροσπίτη πλεκυρά	2 Επίπεδος τρίφτης
6 Αποφλοιωτής	7 Γύρισμα από την όψη

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

### REIBEN-SET

#### ● Einleitung

Wir begrüßwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

<b>DE</b>	<b>AT</b>	<b>CH</b>
-----------	-----------	-----------

## SET DE RALLADORES

### Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe en las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

### Uso previsto

Este producto sirve para rallar verdura, queso, chocolate, así como para pelar la cáscara de limón.

Pieza	Apropiada para
Rallador grueso	Patatas, manzanas, pepinos, etc.
Rallador mediano	Patatas, pepinos, rábanos, queso, etc.
Rallador fino	Patatas, pepinos, rábanos, queso, etc.
Pelador de limón	Patatas, pepinos, rábanos, queso, etc.
Rallador plano	Chocolate, jengibre, queso, limones, etc.

Este producto solo está destinado a uso doméstico, y no para fines comerciales. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños que se originen por un uso indebido.

### Uso del rallador plano

El rallador plano se encuentra en la parte posterior del producto (fig. A–D).

## Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA UN FUTURO USO!

- Tenga cuidado al manipular cuchillas afiladas. ¡Existe peligro de lesiones!
- Utilice el producto sobre una superficie limpia y estable.
- No utilice el producto si detecta daños, especialmente en las cuchillas. ¡Existe peligro de lesiones!
- No deje que los niños utilicen el producto.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

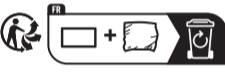
### Limpieza y cuidado

- Antes del primer uso y después de cada uso: Limpie el producto con agua tibia y un detergente suave.
- Limpie el producto con un cepillo apropiado.
- El producto es apto para el lavavajillas.
- Seque el producto por completo y guárdelo en un lugar seco.
- Los alimentos pueden dejar manchas en el producto, no obstante, esto no afecta a la funcionalidad del producto.

### Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

### Asistencia

**ES**
**Asistencia en Español**
Tel.: 900949448
E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)

### DK

## RIVE SÆT

### Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Ger Dem fortalrig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

### Forskriftsmæssig anvendelse

Dele produkt tjener til rivning af grøntsager, ost, chokolade samt skrælling af citroner.

Del	Egnet til
Grov raspe	Kartofler, æbler, agurker og lign
Medium raspe	Kartofler, agurker, rødbeder, ost og lign.
Fin raspe	Kartofler, agurker, rødbeder, ost og lign.
Citronrive	Kartofler, agurker, rødbeder, ost og lign.
Flad rive	Chokolade, ingefær, ost, citroner og lign.

Dele produkt er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger, og ikke til erhvervs­mæssige formål. Fabrikanten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes ikke-forskriftsmæssig anvendelse.

### Brug af hoved

Høvlen befinder sig på bagsiden af produktet (fig. A–D).

## Sikkerhedsanvisninger

GEM ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSVEJLEDNINGER TIL SENERE ANVENDELSE!

- Vær forsigtig ved omgang med skarpe knive. Der er fare for kvæstelser!
- Anvend altid produktet på en ren og stabil arbejdsflade.
- Anvend ikke produktet hvis der er synlige skader, især på knivene. Der er fare for kvæstelser!
- Produktet må ikke anvendes af børn.
- Hold produktet uden for børns rækkevidde.

### Rengøring og vedligeholdelse

- Inden første anvendelse og efter hver anvendelse: Rengør produktet med varmt vand og et mildt opvaskemiddel.
- Rengør produktet med en egnet børste.
- Produktet er egnet til opvaskemaskine.
- Produktet skal tørres helt, og det skal opbevares på et tørt sted.
- Fedevener kan efterlade pletter på produktet, hvilket dog ikke har indflydelse på produktets funktionalitet.

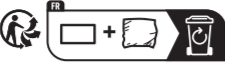
### Rengøring og vedligeholdelse

- Inden første anvendelse og efter hver anvendelse: Rengør produktet med varmt vand og et mildt opvaskemiddel.
- Rengør produktet med en egnet børste.
- Produktet er egnet til opvaskemaskine.
- Produktet skal tørres helt, og det skal opbevares på et tørt sted.
- Fedevener kan efterlade pletter på produktet, hvilket dog ikke har indflydelse på produktets funktionalitet.

### Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

### Service

**DK**
**Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)

### FR

## SET GRATUGIE

### Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzate con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

### Utilizzo secondo la destinazione d’uso

Questo prodotto serve a grattugiare verdure, formaggio, cioccolato e a sbucciare la scorza del limone.

Parte	Adatto per
Grattugia grande	Patate, mele, cetrioli ecc.
Grattugia media	Patate, cetrioli, ravanelli, formaggio, ecc.
Grattugia fine	Patate, cetrioli, ravanelli, formaggio, ecc.
Raschietto per limone	Patate, cetrioli, ravanelli, formaggio, ecc.
Grattugia piatta	Cioccolato, zenzero, formaggio, limoni, ecc.

Questo presente prodotto è previsto unicamente per l'uso privato domestico e non è adatto a scopi commerciali. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati dall'uso improprio.

### Utilizzo dell'affettaverdure

L'affettaverdure si trova sulla parte posteriore del prodotto (fig. A–D).

## Istruzioni di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI DI SICUREZZA E DISPOSIZIONI PER EVENTUALE NECESSITÀ FUTURE!

- Prestare attenzione nel maneggiare le lame affilate. Sussiste il pericolo di lesioni!
- Utilizzare il prodotto su una superficie di lavoro pulita e stabile.
- Non utilizzare il prodotto se presenta danni visibili, in particolare sulle lame. Sussiste il pericolo di lesioni!
- Il prodotto non devono essere utilizzato dai bambini.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

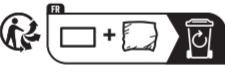
### Pulizia e manutenzione

- Prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo: Pulire il prodotto con acqua calda e un detergente delicato.
- Pulire il prodotto con una spazzola adatta.
- Il prodotto è lavabile in lavastoviglie.
- Asciugare completamente il prodotto e conservarlo in un luogo asciutto.
- I cibi possono lasciare macchie sul prodotto, ma ciò non pregiudica il funzionamento del prodotto.

### Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

### Assistenza

**IT**
**Assistenza Italia**
Tel.: 800799789
E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)

### HR

## RESZELŐKÉSZLET

### Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembévetel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerinti és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztonságos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

### Rendeltetészerű használat

A termék zöldségek, sajt, csokoládé reszelésére, valamint citromhéj lehámozására alkalmas.

Alkatrész	Mihez ajánlott
Durva reszelő	Burgonya, alma, uborka stb.
Közepes reszelő	Burgonya, uborka, retek, sajt stb.
Finom reszelő	Burgonya, uborka, retek, sajt stb.
Citromkaparó	Burgonya, uborka, retek, sajt stb.
Lapos reszelő	Csokoládé, gyömbér, sajt, citrusfélék stb.

A termék csak háztartási használatra készült; üzleti célokra nem használható. A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használat miatt bekövetkező károkért.

### A gyalu használatá

A gyalu a termék hátoldalán található (A–D ábra).

## Biztonsági utasítások

- Éles pengék használata során legyen mindig elővigyázatos.
- Sérülésveszély áll fenn!
- A terméket tiszta, stabil felületen használja.
- Ne használja a terméket, ha azon látható sérülések vannak, különös tekintettel a pengékre. Sérülésveszély áll fenn!
- A terméket gyermekek nem használhatjaék.
- A terméket tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen.

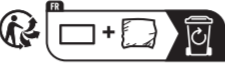
### Tisztítás és ápolás

- Az első használat előtt és minden használat után: Tisztítsa meg a terméket meleg vízzel és kímélő mosogatószerrel.
- A terméket egy arra alkalmas kefe segítségével tisztítsa.
- A termék mosogatógéppben is elmosható.
- Törölje a terméket teljesen szárazra és tárolja száraz helyen.
- Az élelmiszerek foltokat hagyhatnak a terméken, azok azonban nem befolyásolják a termék használhatóságát.

### Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kizsoglygt termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortirázási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

### Szerviz

**HU**
**Szerviz Magyarorszá**
Tel.: 068021536
E-Mail: [owim@lidl.hu](mailto:owim@lidl.hu)

### SI

## KOMPLET ZA STRGANJE

### Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odložite ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pazorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vsa dokumentacija.

### Predvidena uporaba

Ta izdelek se uporablja za ribanje zelenjave, sira, čokolade in lupljenje limonine lupine.

Del	Primerno za
Grobo strgalo	Krompir, jabolka, kumare ali podobno
Srednje strgalo	Krompir, kumare, redkve, sir ali podobno
Fino strgalo	Krompir, kumare, redkve, sir ali podobno
Lupilnik za limone	Krompir, kumare, redkve, sir ali podobno
Plosko strgalo	Čokolada, ingver, sir, limone ali podobno

Ta izdelek je namenjen samo za zasebna gospodinjstva in ni primeren za komercialne namene. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe.

### Uporaba rezalnika

Rezalnik se nahaja na zadnji strani izdelka (sl. A–D).

## Varnostni napotki

VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

- Bodite previdni pri ravnanju z rezili. Obstaja nevarnost poškodb!
- Izdelek vedno uporabljajte na čisti in stabilni delovni površini.
- Izdelka ne uporabljajte, če so vidne poškodbe, zlasti na rezilih. Obstaja nevarnost poškodb!
- Izdelek ni namenjen otrokom.
- Izdelek držite zunaj dosega otrok.

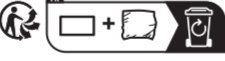
### Čiščenje in nega

- Pred prvo uporabo in po vsaki uporabi: Izdelek čistite s toplo vodo in blagim detergentom.
- Čistite izdelek s primerno krtačo.
- Izdelek je primeren za pranje v pomivalnem stroju.
- Izdelek popolnoma posušite in ga hranite na suhem.
- Hrana lahko pusti madeže na izdelku, vendar to ne vpliva na funkcionalnost izdelka.

### Odstranjevanje

Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odpadnega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Izdelek in embalažni materiali so primerni za recikliranje. Zanje veljajo določila proizvajalčeve razširjene odgovornosti. Za boljše ravnanje z odpadki jih odlagajte ločeno, upoševajoč prikazane informacije o razvrstitvi.

Logotip Triman velja samo za Francijo.

### Servis

**SI**
**Servis Slovenija**
Tel.: 00386 (0) 80 70 60
E-Mail: [owim@lidl.si](mailto:owim@lidl.si)

### HR

## SET RIBEŽA

### Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Time ste se odlučili za jedan vrlo kvalitetan proizvod. Prije prvog stavljanja u pogon, upoznajite se sa proizvodom. Za to pomno pročitate sljedeće upute za uporabu i sigurnost. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Sačuvajte ove upute na jednom sigurnom mjestu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.

### Uvjeti korištenja

Ovaj se proizvod koristi za ribanje povrća, sira, čokolade i guljenja limunove kore.

Dio	Prikladno za
Grubo ribanje	Krumpir, jabuka, krastavci ili sl.
Srednje ribanje	Krumpir, krastavci, rotkvice, sir ili sl.
Fino ribanje	Krumpir, krastavci, rotkvice, sir ili sl.
Ribanje korice limuna	Krumpir, krastavci, rotkvice, sir ili sl.

Dio	Prikladno za
Plasnato ribanje	Čokolada, đumbir, sir, limun ili sl.

Ovaj proizvod namijenjen je samo za privatna kućanstva, nije prikladan komercijalnu uporabu. Proizvođač neće biti odgovoran za štete nastale zbog nepravilne uporabe.

### Uporaba rezalice

Rezalica se nalazi na stražnjoj strani proizvoda (sl. A–D).

## Sigurnosne napomene

SVE SIGURNOSNE NAPOMENE I UPUTE SAČUVAJTE ZA KASNIJU UPORABU!

- Budite oprezni pri rukovanju oštricama. Postoji opasnost od ozljeda!
- Proizvod koristite na čistoj i stabilnoj radnoj površini.
- Nemojte koristiti proizvod ako ima vidljivih oštećenja, posebno na oštricama. Postoji opasnost od ozljeda!
- Proizvod nije namijenjen djeci.
- Proizvod držite podalje od dohvata djece.

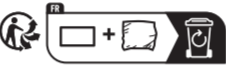
### Čišćenje i nega

- Prije prve uporabe i nakon svake uporabe: Ovaj proizvod očistite vrućom vodom i blagim sredstvom za čišćenje.
- Proizvod očistite prikladnom četkom.
- Proizvod je prikladan za perilicu posuđa.
- Proizvod potpuno osušite i čuvajte ga na suhom mjestu.
- Hrana može ostaviti mrlje na proizvodu, ali to ne utječe na funkciju proizvoda.

### Zbrinjavanje

Embalaza se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Proizvod i materijali za pakiranje mogu se reciklirati i podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača. Očistite ih odvojeno, sljedeći ilustrirani Info-ti (informacije o razvrstavanju), za bolji tretman otpada.

Triman-Logo važi samo za Francusku.

### Jamstvo

Proizvod se brižno izrađuje prema strogim smjernicama kvalitete i prije isporuke savjesno ispituje. U slučaju nedostataka na ovom proizvodu, na raspolaganju imate zakonska prava protiv proizvođača tog uređaja. Vaša zakonska prava ovim našim jamstvom koje je predstavljeno u nastavku, ostaju netačnuta.

Za ovaj proizvod dobivate jamstvo u trajanju od 2 godine od datuma kupnje. Jamstveni rok počinje s datumom kupovine. Molimo dobro sačuvajte originalan račun s blagajne. To je dokumentacija kao dokaz kupovine koji će se zahtijevati.

Ako u razdoblju od 2 godine od datuma kupovine ovog proizvoda nastane kakva greška na materijalu ili tvornička greška, proizvod ćemo – prema našem izboru – besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo se poništava, kada se proizvod ošteti, neustučno koristi ili ne održava.

Jamstvo vrijedi za nedostatke na materijalu ili tvorničke pogreške. Ovo jamstvo se ne proteže na dijelove proizvoda, koji podliježu normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati kao normalni potrošni dijelovi (npr. baterije) ili za oštećenja na krhkim dijelovima, npr. prekidničju, punjivim baterijama ili tkvki, koji su izrađeni od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produkuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvar.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vrtalnaja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

## Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 429327\_2204) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tiskanoj pločici, na grafovju, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkivan kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na sponematu adresu servisa bez porotirne za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

### Servis

**HR**
**Servis Hrvatska**
Tel.: 0800806355
E-Mail: [owim@lidl.hr](mailto:owim@lidl.hr)

### RO

## RĂZĂTOARE

### Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Înainte de prima punere în funcțiune informați-vă cu privire la produs. Pentru aceasta citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță. Utilizați acest produs numai conform descrierii și instrucțiunilor de utilizare. Păstrați această instrucțiune într-un loc sigur. În caz că, doți produsul mai departe la terți, înmânați de asemenea și documentația acestuia.

### Utilizarea conform destinației

Acest produs servește la răderea legumelor, brânzei, ciocolatei și decojirea coajii de lămâie.

Piesă	Potrivit pentru
Răzătoare mare	Cartofi, mere, castraveți sau similare